ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΕΠΙΛΕΞΑΤΕ ΤΗ VOSTOK EUROPE!

Εμπνευσμένο από την εξερεύνηση, σχεδιασμένο για να αντέχει, κατασκευασμένο με ακρίβεια.
Το ρολόι σας δημιουργήθηκε για να σας συνοδεύει σε κάθε έντονη δραστηριότητα.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΑΥΤΟΜΑΤΩΝ ΡΟΛΟΓΙΩΝ

Τα αυτόματα (μηχανικά) ρολόγια λειτουργούν με τη φυσική κίνηση του καρπού σας. Καθώς φοράτε το ρολόι, ένας εσωτερικός ρότορας (ένα ταλαντευόμενο βαρίδι) περιστρέφεται και κουρδίζει αυτόματα το κύριο ελατήριο του μηχανισμού – χωρίς να απαιτείται χειροκίνητο κούρδισμα.

Η καθημερινή χρήση συνήθως αρκεί για να διατηρεί το ρολόι πλήρως κουρδισμένο. Όταν το αφαιρείτε (λ.χ. κατά τη διάρκεια του ύπνου), θα συνεχίσει να λειτουργεί και κατά τη διάρκεια της νύχτας.

Πολλά μοντέλα της VE διαθέτουν διάφανο πίσω καπάκι, επιτρέποντάς σας να παρατηρείτε την κίνηση του περιστρεφόμενου ρότορα.

ⓘ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε την κάσα ή να επισκευάσετε το ρολόι μόνοι σας. Αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση. Όλες οι εργασίες συντήρησης και επισκευής πρέπει να πραγματοποιούνται ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ από εξουσιοδοτημένο ωρολογοποιό, καθώς ο μηχανισμός είναι μία ιδιαίτερα ακριβής τεχνική συσκευή και απαιτεί επαγγελματική φροντίδα.

ΓΙΑ ΒΕΛΤΙΣΤΗ ΑΠΟΔΟΣΗ, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες ώστε το αυτόματο ρολόι σας να λειτουργεί με αξιοπιστία και ακρίβεια:

- Φοράτε το ρολόι σας για τουλάχιστον 10 ώρες την ημέρα ώστε να το διατηρείτε επαρκώς κουρδισμένο μέσω της κίνησης του καρπού.
- Αποφεύγετε τα χτυπήματα: Προστατέψτε το ρολόι σας από πτώσεις, κραδασμούς ή ισχυρά χτυπήματα.
- Αποφεύγετε πηγές μαγνητισμού: Η έκθεση σε μαγνητικά πεδία μπορεί να επηρεάσει την ακρίβεια του ρολογιού.
- Τακτική συντήρηση: Μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης, φροντίστε το ρολόι σας να καθαρίζεται, να λιπαίνεται, να ρυθμίζεται και να επανελέγχεται η στεγανότητά του από εξουσιοδοτημένο τεχνικό κάθε 2 χρόνια.
- Αποφεύγετε τις ακραίες θερμοκρασίες, καθώς ενδέχεται να εξασθενήσουν το κρύσταλλο ή να προκαλέσουν βλάβη στα εσωτερικά εξαρτήματα.

ΑΚΟΛΟΥΘΩΝΤΑΣ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ, ΤΟ ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΡΟΛΟΙ VE ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ ΑΚΡΙΒΕΙΑ ΚΑΙ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑ ΓΙΑ 10 Ή ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑΧΡΟΝΙΑ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΕΓΑΝΟΤΗΤΑΣ

Όλα τα ρολόγια VE είναι κατασκευασμένα για να λειτουργούν υπό απαιτητικές συνθήκες – στη στεριά, στον αέρα ή κάτω από το νερό.

Η ελάχιστη αντοχή στο νερό για τα ρολόγια VE είναι 5 BAR (50 μέτρα / 164 πόδια), ενώ για τα περισσότερα μοντέλα ισχύει η στεγανότητα 20 BAR (200 μέτρα / 660 πόδια). Αυτό υπερβαίνει τα τυπικά πρότυπα της ωρολογοποιίας για τα καθημερινά ρολόγια, εξασφαλίζοντας αξιόπιστη προστασία για όλους τους λάτρεις των ρολογιών.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Κάθε μοντέλο VE φέρει ξεκάθαρη σήμανση αντοχής σε νερό σε BAR/ATM ή Μέτρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η στεγανότητα του ρολογιού βασίζεται σε στατική πίεση σε συνθήκες εργαστηρίου και δεν αντιπροσωπεύει το πραγματικό βάθος κατάδυσης.
ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΤΑΚΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΤΕΓΑΝΟΤΗΤΑΣ.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Βεβαιωθείτε πάντα ότι η κορώνα (το κουρδιστήρι) είναι πλήρως βιδωμένη πριν την κολύμβηση ή οποιαδήποτε επαφή με νερό.
- Μην χειρίζεστε την κορώνα ή τα κουμπιά του χρονογράφου κάτω από το νερό ή όταν το ρολόι είναι βρεγμένο.
- Μετά από έκθεση σε θαλασσινό νερό ή χλώριο, ξεπλύνετε το ρολόι με γλυκό νερό και στεγνώστε το σχολαστικά.
- Αποφεύγετε περιβάλλοντα με θερμότητα και υγρασία (π.χ. σάουνα, υδρομασάζ, ατμόλουτρα) τα οποία μπορεί επηρεάσουν τις φλάτζες και τα στεγανοποιητικά.
- Αποφεύγετε απότομες μεταβολές θερμοκρασίας οι οποίες ενδέχεται να επηρεάσουν την εσωτερική πίεση και ως εκ τούτου τη στεγανότητα.
- Η στεγανότητα του ρολογιού πρέπει να επανελέγχεται σε εξουσιοδοτημένο σέρβις της VE κάθε 2 χρόνια ή αμέσως μετά από οποιοδήποτε σοβαρό χτύπημα.
- Η VE χρησιμοποιεί φλάντζες και εξαρτήματα στεγανοποίησης βιομηχανικού τύπου, τα οποία πρέπει να επιθεωρούνται και να αντικαθίστανται κατά την επίσημη συντήρηση εφόσον απαιτείται.

ΣΗΜΑΝΣΗ	ΙΣΟΔΥΝΑΜΙΑ ΒΑΘΟΥΣ	ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΧΡΗΣΗ
3 BAR/ATM	30 μ. / 98 πόδια	Καθημερινή χρήση – αντίσταση σε βροχή και σταγόνες MONON
5 BAR/ATM	50 μ. / 164 πόδια	Πλύσιμο των χεριών, επιφανειακό κολύμπι
10 BAR/ATM	100 μ. / 330 πόδια	Κολύμπι, κολύμπι με αναπνευστήρα
20 BAR/ATM	200 μ. / 660 πόδια	Ερασιτεχνική κατάδυση με αυτόνομη αναπνευστική συσκευή (scuba diving)
30 BAR/ATM	300 μ. / 990 πόδια	Επαγγελματική κατάδυση
100 BAR/ATM	1000 μ. / 3280 πόδια	Κατάδυση κορεσμού ***! ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΒΑΛΒΙΔΑ ΔΙΑΦΥΓΗΣ ΗΛΙΟΥ***

ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ:

- Το 100% των ρολογιών VE ελέγχονται ατομικά για στεγανότητα προτού φύγει από το εργοστάσιο, χρησιμοποιώντας τα μηχανήματα ***Swiss Sigma SM8850-30 Water Resistance Testers***, σύμφωνα με τη στεγανότητα που αναγράφεται στο πίσω καπάκι της κάσας (5 έως 30 ATM).
- Τα περισσότερα ρολόγια VE συνοδεύονται από πιστοποιητικό στεγανότητας (WR), το οποίο επιβεβαιώνει ότι πληρούν τα καθορισμένα πρότυπα πίεσης.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το άνοιγμα του πίσω καπακιού ή η συντήρηση του ρολογιού από μη εξουσιοδοτημένα άτομα θα ακυρώσει την εγγύηση, συμπεριλαμβανομένης της κάλυψης της στεγανότητας.

ⓘ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Σε περίπτωση απότομης ή σημαντικής αλλαγής θερμοκρασίας, ενδέχεται να εμφανιστεί ένα **ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΘΟΛΩΜΑ** στο εσωτερικό μέρος του κρυστάλλου του ρολογιού. Πρόκειται για ένα φυσιολογικό φυσικό φαινόμενο το οποίο προκαλείται από τη συμπύκνωση μικροσκοπικών σταγονιδίων υγρασίας που υπάρχουν φυσιολογικά στον αέρα μέσα στη σφραγισμένη κάσα. Το θόλωμα υποχωρεί συνήθως εντός +/- 20 λεπτών, μόλις η θερμοκρασία σταθεροποιηθεί. Δεν αποτελεί ένδειξη εισροής νερού, ελλιπούς στεγανότητας ή δυσλειτουργίας, και δεν επηρεάζει την απόδοση ή την ακρίβεια του ρολογιού. Συνεπώς, ***δεν πρέπει να θεωρείται ελάττωμα.***

Πώς να Χρησιμοποιείτε και να Ρυθμίζετε Ρολόγια με
ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥΣ **ΤΜΙ ΣΕΙΡΑ NH**
NH34 / NH35 / NH36 / NH37 / NH38 / NH39 / NH72

Πολλά μοντέλα της VE φέρουν τους αυτόματους μηχανισμούς της σειράς NH από την **Time Module Inc. (Ιαπωνία)**. Αυτοί οι μηχανικοί μηχανισμοί συνδυάζουν αυτόματο και χειροκίνητο κούρδισμα, hacking seconds (ο δείκτης των δευτερολέπτων σταματάει να κινείται όταν η κορώνα είναι τραβηγμένη, επιτρέποντας τη ρύθμιση της ώρας με ακρίβεια δευτερολέπτου) και ανθεκτική κατασκευή.

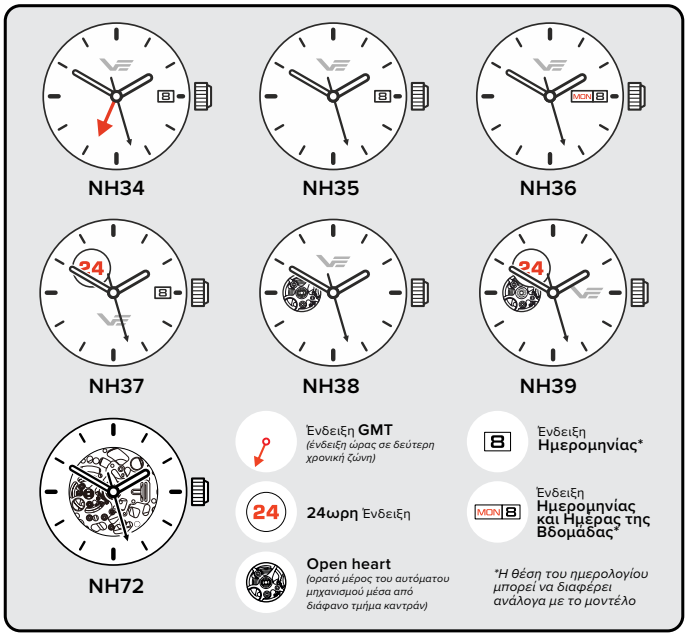
Όλοι οι μηχανισμοί της σειράς NH διαθέτουν ένδειξη ώρας, ενώ κάποιες παραλλαγές τους διαθέτουν και ένδειξη ημερομηνίας, 24ωρη ένδειξη ή ένδειξη ώρας σε δεύτερη χρονική ζώνη (GMT).

Εξαίρεση αποτελεί ο μηχανισμός **NH72** ο οποίος είναι ειδικά επεξεργασμένος ώστε να είναι πλήρως ορατός μέσα από διάφανο καντράν και πίσω καπάκι σε ρολόγια τύπου skeleton. Δεν προσφέρει πρόσθετες λειτουργίες, αλλά διαθέτει επίστρωση από Ρουθήνιο, ένα μέταλλο της ίδιας οικογένειας με την πλατίνα.

ΑΥΤΟΣ Ο ΟΔΗΓΟΣ ΕΞΗΓΕΙ ΤΗ ΓΕΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΘΕ ΜΟΝΤΕΛΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ.

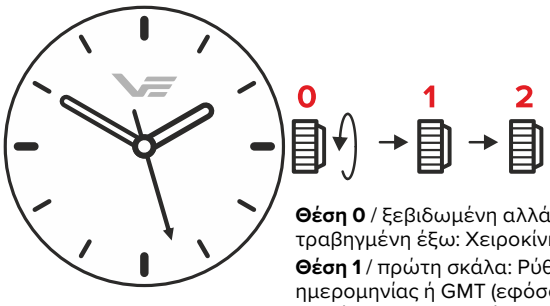
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ (Όλοι οι μηχανισμοί):

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΣ	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Τύπος Μηχανισμού	Αυτόματος με δυνατότητα και χειροκίνητου κουρδίσματος
Ρουμπίνια	24 Ρουμπίνια
Συχνότητα	21,600 vph ταλαντώσεις ανά ώρα (3 Hz ταλαντώσεις ανά δευτερόλεπτο / 6 παλμούς ανά δευτερόλεπτο)
Αυτονομία Κουρδίσματος	~41+ ώρες (ύστερα από πλήρες κούρδισμα)
Κατεύθυνση Κουρδίσματος	Διπλής κατεύθυνσης με μονοδρόμο συμπλέκτη (ομαλή μεταφορά ενέργειας στο ελατήριο και προστασία από υπερφόρτωση)
Προστασία από Κραδασμούς	Σύστημα απορρόφησης κραδασμών για τον άξονα του εκκρεμούς
Αντίσταση στον Μαγνητισμό	≥ 4,800 A/m
Εύρος Ακρίβειας	-20 έως +40 δευτερόλεπτα/ημέρα (προδιαγραφές εργοστασίου)



ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΟΛΑ ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ VE ΠΟΥ ΦΕΡΟΥΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΣΕΙΡΑΣ NH ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝ ΚΟΡΩΝΑ ΤΡΙΩΝ ΘΕΣΕΩΝ:



Θέση 0 / ξεβιδωμένη αλλά όχι τραβηγμένη έξω: Χειροκίνητο κούρδισμα
Θέση 1 / πρώτη σκάλα: Ρύθμιση ημερομηνίας ή GMT (εφόσον το ρολόι διαθέτει τη λειτουργία)
Θέση 2 / δεύτερη σκάλα: Ρύθμιση ώρας. (Σε αυτή τη θέση ο δείκτης δευτερολέπτων σταματάει)

ⓘ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Εάν το ρολόι σας διαθέτει βιδωτή κορώνα, πάντα ξεβιδώνετέ την πρώτα (αριστερόστροφα) πριν τη ρύθμιση και αφού ρυθμίσετε το ρολόι, βιδώνετέ την προσεκτικά πάλι, ώστε να διατηρήσετε τη στεγανότητα του ρολογιού.

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΚΟΥΡΔΙΣΜΑ (Όλα τα μοντέλα):
- Τοποθετήστε την κορώνα στη **Θέση 0**.
- Κάντε +/- 55 στροφές της κορώνας (δεξιόστροφα) εάν το ρολόι δεν έχει φορεθεί πρόσφατα.
- Πιέστε την κορώνα προς τα μέσα (και βιδώστε, εάν το ρολόι σας διαθέτει βιδωτή κορώνα) ώστε το ρολόι να επανέλθει σε λειτουργία.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Εάν ακολουθείτε έναν ήρεμο τρόπο ζωής (π.χ. δουλεύοντας στον υπολογιστή για το μεγαλύτερο μέρος της ημέρας), συνιστάται να κουρδίζετε το ρολόι σας χειροκίνητα κάθε μέρα – περίπου 10 με 15 στροφές της κορώνας.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΩΡΑΣ (Όλα τα μοντέλα):
- Τραβήξτε την κορώνα στη **Θέση 2**.
- Ο δείκτης των δευτερολέπτων θα σταματήσει. Περιστρέψτε την κορώνα για να ρυθμίσετε την ώρα
- Πιέστε την κορώνα προς τα μέσα και βιδώστε, (αν το ρολόι σας διαθέτει βιδωτή κορώνα) ώστε το ρολόι να επανέλθει στη λειτουργία.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ (NH34, NH35, NH36 μόνο):
- Τραβήξτε την κορώνα στη **Θέση 1**.
- NH34/NH35: Περιστρέψτε την κορώνα αριστερόστροφα για να ρυθμίσετε την ημερομηνία.
- NH36:
  - Περιστρέψτε δεξιόστροφα για να ρυθμίσετε την ημέρα της βδομάδας.
  - Περιστρέψτε αριστερόστροφα για να ρυθμίσετε την ημερομηνία.
- Πιέστε την κορώνα προς τα μέσα (και βιδώστε, έαν το ρολόι σας διαθέτει βιδωτή κορώνα) ώστε το ρολόι να επανέλθει σε λειτουργία.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΜΗΝ ΡΥΘΜΙΖΕΤΕ την ημερομηνία μεταξύ 9:00 μ.μ. και 4:00 π.μ. καθώς αυτό θα προκαλέσει δυσλειτουργία. Για να εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία, πρώτα ρυθμίστε την ώρα εκτός αυτού του χρονικού διαστήματος και στη συνέχεια ρυθμίστε την ημερομηνία.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΔΕΙΚΤΗ GMT (NH34 μόνο):
Ο μηχανισμός NH34 διαθέτει τέταρτο δείκτη για την ένδειξη GMT ο οποίος κάνει μία περιστροφή κάθε 24 ώρες και δείχνει την ώρα σε δεύτερη χρονική ζώνη. Ο δείκτης GMT δεν συνδέεται με τον δείκτη των ωρών και συνεπώς μπορεί να ρυθμιστεί ανεξάρτητα για ευέλικτη χρήση δεύτερης ώρας:
- Τοποθετήστε την κορώνα στη **Θέση 1**.
- Περιστρέψτε την κορώνα δεξιόστροφα για να ρυθμίσετε τον δείκτη GMT.
- Πιέστε την κορώνα προς τα μέσα και βιδώστε (αν το ρολόι σας διαθέτει βιδωτή κορώνα) ώστε το ρολόι να επανέλθει σε λειτουργία.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ: Εάν η πρώτη ώρα είναι 10:00 π.μ. και ο δείκτης GMT δείχνει «16», η δεύτερη χρονική ζώνη είναι 4:00 μ.μ.

Πώς να Χρησιμοποιείτε και να Ρυθμίζετε Ρολόγια με
ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥΣ **TMI NE57**

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Οι μηχανισμοί TMI NE57 ανήκουν στη σειρά αυτόματων μηχανισμών κορυφαίας ποιότητας η οποία κατασκευάζεται από την **Time Module Inc. (Ιαπωνία)**.

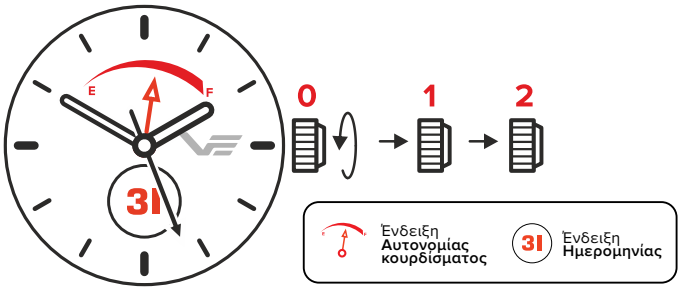
Είναι ένας εξειδικευμένος τύπος μηχανισμού, ο οποίος εκτός από τους τυπικούς τρεις δείκτες, διαθέτει έναν κεντρικό δείκτη για την ένδειξη αυτονομίας κουρδίσματος και την ένδειξη ημερομηνίας σε ξεχωριστό υποκαντράν, τοποθετημένο έκκεντρα.

ΑΥΤΟΣ Ο ΟΔΗΓΟΣ ΕΞΗΓΕΙ ΤΗ ΓΕΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΣ	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Τύπος Μηχανισμού	Αυτόματος με δυνατότητα και χειροκίνητου κουρδίσματος
Ρουμπίνια	29 Ρουμπίνια
Συχνότητα	21,600 vph ταλαντώσεις ανά ώρα (3 Hz ταλαντώσεις ανά δευτερόλεπτο / 6 παλμούς ανά δευτερόλεπτο)
Αυτονομία Κουρδίσματος	~41+ ώρες (ύστερα από πλήρες κούρδισμα)
Κατεύθυνση Κουρδίσματος	Διπλής κατεύθυνσης με μονοδρόμο συμπλέκτη (ομαλή μεταφορά ενέργειας στο ελατήριο και προστασία από υπερφόρτωση)
Προστασία από Κραδασμούς	Σύστημα απορρόφησης κραδασμών για τον άξονα του εκκρεμούς
Αντίσταση στον Μαγνητισμό	≥ 4,800 A/m
Εύρος Ακρίβειας	-20 έως +40 δευτερόλεπτα/ημέρα (προδιαγραφές εργοστασίου)

ΟΛΑ ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ VE ΠΟΥ ΦΕΡΟΥΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥΣ NE57 ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝ ΚΟΡΩΝΑ ΤΡΙΩΝ ΘΕΣΕΩΝ:



Θέση 0 / ξεβιδωμένη αλλά όχι τραβηγμένη έξω: Χειροκίνητο κούρδισμα
Θέση 1 / πρώτη σκάλα: Ρύθμιση ημερομηνίας
Θέση 2 / δεύτερη σκάλα: Ρύθμιση ώρας. (Σε αυτή τη θέση ο δείκτης δευτερολέπτων σταματάει)

ⓘ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Εάν το ρολόι σας διαθέτει βιδωτή κορώνα, πάντα ξεβιδώνετέ την πρώτα (αριστερόστροφα) πριν τη ρύθμιση και αφού ρυθμίσετε το ρολόι, βιδώνετέ την προσεκτικά πάλι, ώστε να διατηρήσετε τη στεγανότητα του ρολογιού.

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΚΟΥΡΔΙΣΜΑ:

- Τοποθετήστε την κορώνα στη **Θέση 0**.
- Κάντε 20 – 30 πλήρεις στροφές της κορώνας εάν το ρολόι δεν έχει φορεθεί πρόσφατα
- Πιέστε την κορώνα προς τα μέσα και βιδώστε, (άν το ρολόι σας διαθέτει βιδωτή κορώνα) ώστε το ρολόι να επανέλθει σε λειτουργία.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Εάν ακολουθείτε έναν ήρεμο τρόπο ζωής (π.χ. δουλεύοντας στον υπολογιστή για το μεγαλύτερο μέρος της ημέρας), συνιστάται να κουρδίζετε το ρολόι σας χειροκίνητα κάθε μέρα – περίπου 10 με 15 στροφές της κορώνας.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΩΡΑΣ:

- Τραβήξτε την κορώνα στη **Θέση 2**.
- Ο δείκτης των δευτερολέπτων θα σταματήσει. Περιστρέψτε την κορώνα για να ρυθμίσετε την ώρα.
- Πιέστε την κορώνα προς τα μέσα και βιδώστε, (άν το ρολόι σας διαθέτει βιδωτή κορώνα) ώστε το ρολόι να επανέλθει σε λειτουργία.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ (Στο υποκαντράν):

- Τραβήξτε την κορώνα στη **Θέση 1**.
- Περιστρέψτε την κορώνα αριστερόστροφα για να ρυθμίσετε τον δείκτη ημερομηνίας.
- Πιέστε την κορώνα προς τα μέσα (και βιδώστε, έαν το ρολόι σας διαθέτει βιδωτή κορώνα) ώστε το ρολόι να επανέλθει σε λειτουργία.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΜΗΝ ΡΥΘΜΙΖΕΤΕ την ημερομηνία μεταξύ 9:00 μ.μ. και 4:00 π.μ. καθώς αυτό θα προκαλέσει δυσλειτουργία. Για να εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία, πρώτα ρυθμίστε την ώρα εκτός αυτού του χρονικού διαστήματος και στη συνέχεια ρυθμίστε την ημερομηνία.

ΧΡΗΣΗ ΕΝΔΕΙΞΗΣ ΑΥΤΟΝΟΜΙΑΣ ΚΟΥΡΔΙΣΜΑΤΟΣ.

Η ένδειξη αυτονομίας κουρδίσματος δείχνει πόση ενέργεια παραμένει αποθηκευμένη στο κύριο ελατήριο του ρολογιού. Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να ξέρετε πότε το ρολόι σας πρέπει να φορεθεί ή να κουρδιστεί χειροκίνητα, ώστε να διατηρήσει την ακρίβειά του.

Για να **ΑΥΞΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΥΤΟΝΟΜΙΑ ΚΟΥΡΔΙΣΜΑΤΟΣ**, ο μηχανισμός πρέπει να «φορτίζεται» με έναν από τους δύο τρόπους:

- Φορώντας το ρολόι τακτικά – η φυσική κίνηση του καρπού κουρδίζει τον μηχανισμό μέσω του ρότορα του αυτόματου.
- Χειροκίνητο κούρδισμα – γυρίστε την κορώνα δεξιόστροφα στη Θέση 0 ώστε να συσφήξετε απευθείας το κύριο ελατήριο.

Όσο κουρδίζετε ή φοράτε το ρολόι, ο δείκτης αυτονομίας κουρδίσματος θα ανεβαίνει, αντικατοπτρίζοντας την αύξηση της αποθηκευμένης ενέργειας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η πλήρης αυτονομία κουρδίσματος (~ 40 ώρες) επιτυγχάνεται συνήθως μετά από 55 πλήρεις περιστροφές της κορώνας ή εφόσον φοράτε το ρολόι για αρκετές ώρες ενώ κινείστε.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Εάν το ρολόι δεν έχει φορεθεί για πάνω από μία μέρα, κουρδίστε το χειροκίνητα πριν το φορέσετε για να εξασφαλίσετε την σταθερή λειτουργία του.

Πώς να Χρησιμοποιείτε και να Ρυθμίζετε Ρολόγια με
ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥΣ **S.EPSON ΣΕΙΡΑ YN**
YN55 / YN56 / YN84 / YN85

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

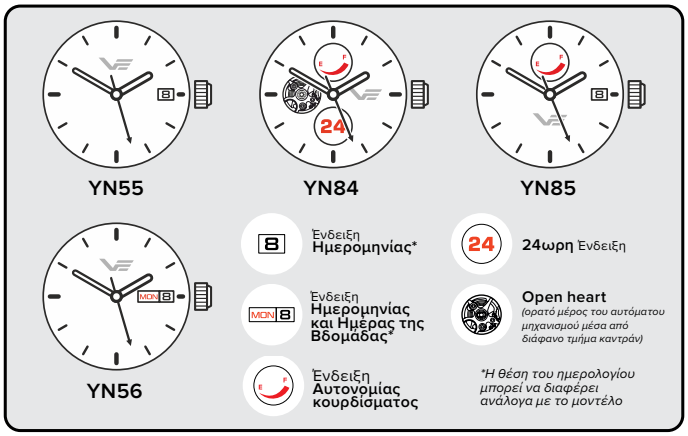
Οι μηχανισμοί της σειράς YN από την S.Epson (Ιαπωνία) χρησιμοποιούνται σε επιλεγμένα μοντέλα της VE. Οι μηχανισμοί YN55, YN56, YN84, YN85 έχουν κοινές μηχανικές λειτουργίες – αυτόματο και χειροκίνητο κούρδισμα, hacking seconds (ο δείκτης των δευτερολέπτων σταματάει να κινείται όταν η κορώνα είναι τραβηγμένη, επιτρέποντας τη ρύθμιση της ώρας με ακρίβεια δευτερολέπτου) και ανθεκτική αξιόπιστη κατασκευή.

Κάθε παραλλαγή διαθέτει διαφορετικές επιπλέον λειτουργίες:
- YN55/YN56 είναι ο μηχανισμός με ένδειξη χρόνου και ημερομηνίας
- YN84 διαθέτει υποκαντράν με 24ωρη ένδειξη και open heart (ορατό μέρος του αυτόματου μηχανισμού μέσα από διάφανο τμήμα καντράν)
- YN85 διαθέτει ένδειξη αυτονομίας κουρδίσματος.

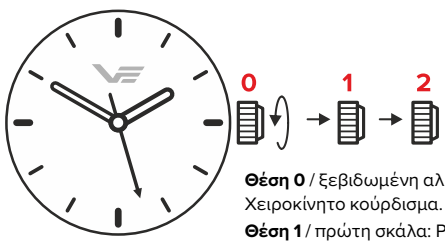
ΑΥΤΟΣ Ο ΟΔΗΓΟΣ ΕΞΗΓΕΙ ΤΗ ΓΕΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΘΕ ΜΟΝΤΕΛΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ (Όλοι οι μηχανισμοί):

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΣ	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Τύπος Μηχανισμού	Αυτόματος με δυνατότητα και χειροκίνητου κουρδίσματος
Ρουμπίνια	22 Ρουμπίνια
Συχνότητα	21,600 vph ταλαντώσεις ανά ώρα (3 Hz ταλαντώσεις ανά δευτερόλεπτο / 6 παλμούς ανά δευτερόλεπτο)
Αυτονομία Κουρδίσματος	~41+ ώρες (ύστερα από πλήρες κούρδισμα)
Κατεύθυνση Κουρδίσματος	Διπλής κατεύθυνσης με μονοδρόμο συμπλέκτη (ομαλή μεταφορά ενέργειας στο ελατήριο και προστασία από υπερφόρτωση)
Προστασία από Κραδασμούς	Σύστημα απορρόφησης κραδασμών για τον άξονα του εκκρεμούς
Αντίσταση στον Μαγνητισμό	≥ 4,800 A/m
Εύρος Ακρίβειας	-25 έως +35 δευτερόλεπτα/ημέρα (προδιαγραφές εργοστασίου)

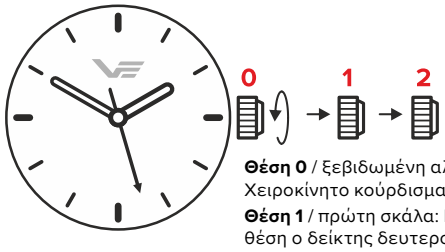


ΟΛΑ ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ VE ΠΟΥ ΦΕΡΟΥΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥΣ YN55, YN56, YN85 ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝ ΚΟΡΩΝΑ ΤΡΙΩΝ ΘΕΣΕΩΝ:



Θέση 0 / ξεβιδωμένη αλλά όχι τραβηγμένη έξω: Χειροκίνητο κούρδισμα.
Θέση 1 / πρώτη σκάλα: Ρύθμιση ημερομηνίας.
Θέση 2 / δεύτερη σκάλα: Ρύθμιση ώρας. (Σε αυτή τη θέση ο δείκτης δευτερολέπτων σταματάει).

ΟΛΑ ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ VE ΠΟΥ ΦΕΡΟΥΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥΣ YN84 ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝ ΚΟΡΩΝΑ ΔΥΟ ΘΕΣΕΩΝ:



Θέση 0 / ξεβιδωμένη αλλά όχι τραβηγμένη έξω: Χειροκίνητο κούρδισμα.
Θέση 1 / πρώτη σκάλα: Ρύθμιση ώρας. (Σε αυτή τη θέση ο δείκτης δευτερολέπτων σταματάει).

ⓘ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Εάν το ρολόι σας διαθέτει βιδωτή κορώνα, πάντα ξεβιδώνετέ την πρώτα (αριστερόστροφα) πριν τη ρύθμιση και αφού ρυθμίσετε το ρολόι, βιδώνετέ την (δεξιόστροφα) προσεκτικά πάλι, ώστε να διατηρήσετε τη στεγανότητα του ρολογιού.

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΚΟΥΡΔΙΣΜΑ (Όλα τα μοντέλα):
- Τοποθετήστε την κορώνα στη **Θέση 0**.
- Κάντε +/- 55 στροφές της κορώνας δεξιόστροφα εάν το ρολόι δεν έχει φορεθεί πρόσφατα.
- Πιέστε την κορώνα προς τα μέσα και βιδώστε (εάν το ρολόι σας διαθέτει βιδωτή κορώνα) ώστε το ρολόι να επανέλθει σε λειτουργία.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Εάν ακολουθείτε έναν ήρεμο τρόπο ζωής (π.χ. δουλεύοντας στον υπολογιστή για το μεγαλύτερο μέρος της ημέρας), συνιστάται να κουρδίζετε το ρολόι σας χειροκίνητα κάθε μέρα – περίπου 10 με 15 στροφές της κορώνας.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΩΡΑΣ (Όλα τα μοντέλα):
- Τραβήξτε την κορώνα στη **Θέση 1** (YN84) / **Θέση 2** (YN55, YN56, YN85).
- Ο δείκτης των δευτερολέπτων θα σταματήσει. Περιστρέψτε την κορώνα για να ρυθμίσετε την ώρα.
- Πιέστε την κορώνα προς τα μέσα (και βιδώστε, εάν το ρολόι σας διαθέτει βιδωτή κορώνα) ώστε το ρολόι να επανέλθει σε λειτουργία.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ (YN55, YN56, YN85 μόνο):
- Τραβήξτε την κορώνα στη **Θέση 1**.
- YN55/YN85: Περιστρέψτε την κορώνα αριστερόστροφα για να ρυθμίσετε την ημερομηνία.
- YN56:
  - Περιστρέψτε δεξιόστροφα για να ρυθμίσετε την ημέρας της βδομάδας.
  - Περιστρέψτε αριστερόστροφα για να ρυθμίσετε την ημερομηνία.
- Πιέστε την κορώνα προς τα μέσα και βιδώστε (έαν το ρολόι σας διαθέτει βιδωτή κορώνα) ώστε το ρολόι να επανέλθει σε λειτουργία.

⚠**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αποφεύγετε να ρυθμίζετε την ημερομηνία μεταξή 9:00 μ.μ. και 4:00 π.μ. καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει το σύστημα αυτόματης αλλαγής ημερομηνίας του μηχανισμού. Για να εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία, πρώτα ρυθμίστε την ώρα εκτός αυτού του χρονικού διαστήματος και στη συνέχεια ρυθμίστε την ημερομηνία.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΠΟΚΑΝΤΡΑΝ ΜΕ ΤΗΝ 24ΩΡΗ ΕΝΔΕΙΞΗ (YN84 μόνο):
Το υποκαντράν της 24ωρης ένδειξης του μηχανισμού YN84 περιστρέφεται σε συνδυασμό με τον δείκτη ωρών και ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΤΕΙ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΑ. Χρησιμεύει αναφορικά ως ένδειξη π.μ./μ.μ. και είναι ιδιαίτερα χρήσιμη κατά τη ρύθμιση της κύριας ώρας.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να ξεχωρίσετε τις πρωινές από τις απογευματικές ώρες όταν ρυθμίζετε την ώρα χειροκίνητα.

ΧΡΗΣΗ ΕΝΔΕΙΞΗΣ ΑΥΤΟΝΟΜΙΑΣ ΚΟΥΡΔΙΣΜΑΤΟΣ (YN84/YN85 μόνο):
Η ένδειξη αυτονομίας κουρδίσματος δείχνει πόση ενέργεια παραμένει αποθηκευμένη στο κύριο ελατήριο του ρολογιού. Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να ξέρετε πότε το ρολόι σας πρέπει να φορεθεί ή να κουρδιστεί χειροκίνητα, ώστε να διατηρήσει την ακρίβειά του.
Για να **ΑΥΞΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΥΤΟΝΟΜΙΑ ΚΟΥΡΔΙΣΜΑΤΟΣ**, ο μηχανισμός πρέπει να «φορτίζεται» με έναν από τους δύο τρόπους:
- Φορώντας το ρολόι τακτικά – η φυσική κίνηση του καρπού κουρδίζει τον μηχανισμό μέσω του ρότορα του αυτόματου.
- Χειροκίνητο κούρδισμα – γυρίστε την κορώνα δεξιόστροφα στη Θέση 0 ώστε να συσφήξετε απευθείας το κύριο ελατήριο.

Όσο κουρδίζετε ή φοράτε το ρολόι, ο δείκτης αυτονομίας κουρδίσματος θα ανεβαίνει, αντικατοπτρίζοντας την αύξηση της αποθηκευμένης ενέργειας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η πλήρης αυτονομία κουρδίσματος (~ 40 ώρες) επιτυγχάνεται συνήθως μετά από 55 πλήρεις περιστροφές της κορώνας ή εφόσον το φοράτε για αρκετές ώρες ενώ κινείστε.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Εάν το ρολόι δεν έχει φορεθεί για πάνω από μία μέρα, κουρδίστε το χειροκίνητα πριν το φορέσετε για να εξασφαλίσετε την σταθερή λειτουργία του.

Πώς να Χρησιμοποιείτε και να Ρυθμίζετε Ρολόγια με
ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥΣ **MIYOTA ΣΕΙΡΑ 8**
8205 / 8215 /8217 / 82S0 / 82S5 / 82S7 / 8315 / 8N24 / 8N40

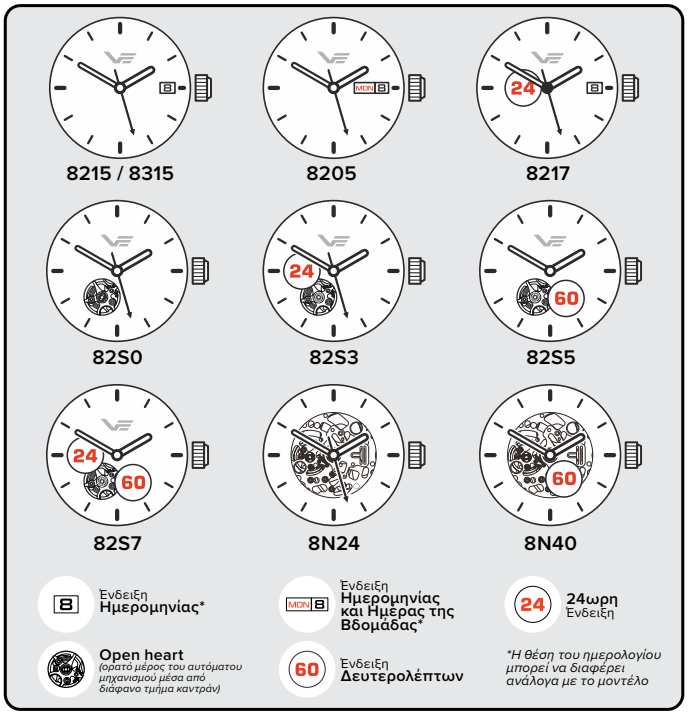
Η σειρά 8 της Miyota είναι μία οικογένεια αξιόπιστων αυτόματων μηχανικών μηχανισμών υψηλής ακρίβειας οι οποίοι κατασκευάζονται από τη **Citizen Watch Co. (Ιαπωνία)**. Όλοι οι μηχανισμοί έχουν κοινές λειτουργίες, συνδυάζοντας το αυτόματο και το χειροκίνητο κούρδισμα με ανθεκτική κατασκευή, σχεδιασμένη για μακρόχρονη αξιοπιστία. Οι διαφορές εντός της σειράς αφορούν τη διάταξη των ενδείξεων, τις επιπρόσθετες ενδείξεις, την αυτονομία κουρδίσματος και το φινίρισμα.

- **82xx** μηχανισμοί αποτελούν τον πυρήνα της οικογένειας. Πρόκειται για βασικούς μηχανισμούς τριών δεικτών με ένδειξη ημερομηνίας και, σε ορισμένες παραλλαγές, 24ωρη ένδειξη
- **8315** αποτελεί προηγμένη εξέλιξη των μηχανισμών 82xx, προσφέροντας αυξημένη αυτονομία κουρδίσματος έως και 60 ώρες, καθώς και διακοσμημένη βάση μηχανισμού και σκαλιστό ρότορα
- **82Sx** μηχανισμοί διαθέτουν ορατά μηχανικά στοιχεία που αναδεικνύουν τη λειτουργία του μηχανισμού. Όλοι διαθέτουν διακοσμημένη βάση μηχανισμού και σκαλιστό ρότορα.
- **8Nxx** μηχανισμοί είναι skeleton μηχανισμοί της σειράς, σχεδιασμένοι ώστε να επιδεικνύουν την εσωτερική δομή του μηχανισμού μέσα από το διάφανο καντράν/πίσω καπάκι.

ΑΥΤΟΣ Ο ΟΔΗΓΟΣ ΕΞΗΓΕΙ ΤΗ ΓΕΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΘΕ ΜΟΝΤΕΛΟΥ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ.

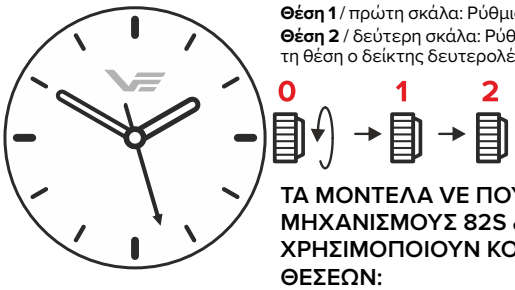
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ (Όλοι οι μηχανισμοί):

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΣ	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Τύπος Μηχανισμού	Αυτόματος με δυνατότητα και χειροκίνητου κουρδίσματος
Ρουμπίνια	21 Ρουμπίνια
Συχνότητα	21,600 vph ταλαντώσεις ανά ώρα (3 Hz ταλαντώσεις ανά δευτερόλεπτο / 6 παλμούς ανά δευτερόλεπτο)
Αυτονομία Κουρδίσματος	~42 ώρες (ύστερα από πλήρες κούρδισμα 82xx, 82Sx, 8Nxx) ~60 ώρες (ύστερα από πλήρες κούρδισμα 8315)
Κατεύθυνση Κουρδίσματος	Αριστερόστροφα
Προστασία από Κραδασμούς	Σύστημα απορρόφησης κραδασμών για τον άξονα του εκκρεμούς
Αντίσταση στον Μαγνητισμό	≥ 4,800 A/m
Εύρος Ακρίβειας	-20 έως +40 δευτερόλεπτα/ημέρα (προδιαγραφές εργοστασίου)



ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ VE ΠΟΥ ΦΕΡΟΥΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥΣ 82XX & 8315 ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝ ΚΟΡΩΝΑ ΤΡΙΩΝ ΘΕΣΕΩΝ:



Θέση 0 / ξεβιδωμένη αλλά όχι τραβηγμένη έξω: Χειροκίνητο κούρδισμα.
Θέση 1 / πρώτη σκάλα: Ρύθμιση ημερομηνίας.
Θέση 2 / δεύτερη σκάλα: Ρύθμιση ώρας. (Σε αυτή τη θέση ο δείκτης δευτερολέπτων σταματάει).

ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ VE ΠΟΥ ΦΕΡΟΥΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥΣ 82S & 8NXX ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝ ΚΟΡΩΝΑ ΔΥΟ ΘΕΣΕΩΝ:

Θέση 0 / ξεβιδωμένη αλλά όχι τραβηγμένη έξω: Χειροκίνητο κούρδισμα
Θέση 1 / πρώτη σκάλα: Ρύθμιση ώρας. (Σε αυτή τη θέση ο δείκτης δευτερολέπτων σταματάει).

ⓘ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Εάν το ρολόι σας διαθέτει βιδωτή κορώνα, πάντα ξεβιδώνετέ την πρώτα (αριστερόστροφα) πριν τη ρύθμιση και αφού ρυθμίσετε το ρολόι, βιδώνετέ την προσεκτικά πάλι (δεξιόστροφα), ώστε να διατηρήσετε τη στεγανότητα του ρολογιού.

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΚΟΥΡΔΙΣΜΑ (Όλα τα μοντέλα):

- Τοποθετήστε την κορώνα στη **Θέση 0.**
- Κάντε +/- 40 στροφές της κορώνας δεξιόστροφα εάν το ρολόι δεν έχει φορεθεί πρόσφατα.
- Πιέστε την κορώνα προς τα μέσα και βιδώστε (εάν το ρολόι σας διαθέτει βιδωτή κορώνα) ώστε το ρολόι να επανέλθει σε λειτουργία.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Εάν ακολουθείτε έναν ήρεμο τρόπο ζωής (π.χ. δουλεύοντας στον υπολογιστή για το μεγαλύτερο μέρος της ημέρας), συνιστάται να κουρδίζετε το ρολόι σας χειροκίνητα κάθε μέρα – περίπου 10 με 15 στροφές της κορώνας.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΩΡΑΣ (Όλα τα μοντέλα):

- Τραβήξτε την κορώνα στη **Θέση 1** (82S0, 82S3, 82S5, 82S7, 8N24, 8N40) ή **Θέση 2** (8205, 8215, 8217, 8315).
- Ο δείκτης των δευτερολέπτων θα σταματήσει.
- Περιστρέψτε την κορώνα για να ρυθμίσετε την ώρα.
- Πιέστε την κορώνα προς τα μέσα και βιδώστε (εάν το ρολόι σας διαθέτει βιδωτή κορώνα) ώστε το ρολόι να επανέλθει σε λειτουργία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στα μοντέλα 82S3 & 82S7 ο μικρός δείκτης της 24ωρης ένδειξης περιστρέφεται σε συνδυασμό με τους δείκτες Ωρών και Λεπτών.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ (8205, 8215, 8217, 8315 μόνο):

- Τραβήξτε την κορώνα στη **Θέση 1**.
- 8215/8217/8315: Περιστρέψτε την κορώνα αριστερόστροφα για να ρυθμίσετε την ημερομηνία.
- 8205:
  - Περιστρέψτε δεξιόστροφα για να ρυθμίσετε την ημέρα της βδομάδας.
  - Περιστρέψτε αριστερόστροφα για να ρυθμίσετε την ημερομηνία.
- Πιέστε την κορώνα προς τα μέσα και βιδώστε (εάν το ρολόι σας διαθέτει βιδωτή κορώνα) ώστε το ρολόι να επανέλθει σε λειτουργία.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΜΗΝ ΡΥΘΜΙΖΕΤΕ την ημερομηνία μεταξύ 9:00 μ.μ. και 1:00 π.μ. καθώς η ημερομηνία μπορεί να μην αλλάξει την επόμενη μέρα. Για να εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία, πρώτα ρυθμίστε την ώρα εκτός αυτού του χρονικού διαστήματος και στη συνέχεια ρυθμίστε την ημερομηνία.

ΚΑΣΑ ΑΠΟ ΑΤΣΑΛΙ

Το ανοιξείδωτο ατσάλι 316L είναι ένα κράμα με βάση τον σίδηρο που περιέχει χρώμιο, νικέλιο και μολυβδαίνιο. Η σύσταση αυτή εξασφαλίζει εξαιρετική αντοχή, αντίσταση στη διάβρωση και στην οξείδωση, καθώς και μακροχρόνια ανθεκτικότητα.

Η ατσάλινη επιφάνεια χωρίς επίστρωση διατηρεί σταθερό χρώμα και φινίρισμα, διατηρώντας την αρχική της εμφάνιση κατά τη φυσιολογική χρήση. Με την κατάλληλη φροντίδα, η κάσα και το μπρασελέ μπορούν να επανέλθουν στο αρχικό τους φινίρισμα μέσω επαγγελματικού γυαλίσματος, εφόσον απαιτηθεί.

ⓘ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Εάν το ρολόι διαθέτει φινίρισμα υψηλής γυαλάδας (mirror polished), ενδέχεται να εμφανιστούν μικρογρατζουνιές στην κάσα ή στο μπρασελέ, λόγω χειρισμού κατά τη συσκευασία, τη μεταφορά ή την έκθεση. Αυτά τα ελαφρά σημάδια αποτελούν φυσικό χαρακτηριστικό μιας γυαλισμένης επιφάνειας, δεν θεωρούνται ελαττώματα και δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

ΚΑΣΑ ΑΠΟ ΜΠΡΟΥΤΖΟ (εφόσον διαθέτει)

Το κράμα χαλκού-κασσιτέρου (μπρούτζος) υψηλής ποιότητας είναι γνωστό για την ανθεκτικότητα και την ξεχωριστή του εμφάνιση. Μετά από μερικές βδομάδες χρήσης, η έκθεση στον αέρα, την υγρασία και την επαφή με το δέρμα προκαλεί την οξείδωση του μπρούτζου, δημιουργώντας μία φυσική πατίνα.

Η πατίνα σταδιακά αλλάζει το χρώμα, τη λάμψη και την υφή της κάσας. Το αποτέλεσμα μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το περιβάλλον και τον τρόπο χρήσης, προσδίδοντας σε κάθε μπρούτζινο ρολόι μία πραγματικά μοναδική εμφάνιση.

Σε αντίθεση με το ανοιξείδωτο ατσάλι το οποίο διατηρεί μία σταθερή, γυαλισμένη και ανθεκτική στις γρατζουνιές επιφάνεια, ο μπρούτζος έχει ελαφρώς πιο μαλακό φινίρισμα και είναι πιο επιρρεπής σε επιφανειακά σημάδια.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν προτιμάτε την αρχική εμφάνιση χωρίς την πατίνα, η κάσα μπορεί να επανέλθει, χρησιμοποιώντας επαγγελματική πάστα γυαλίσματος για μπρούτζο. Ειδάλλως, η πατίνα μπορεί να παραμείνει ως αντανάκλαση του τρόπου ζωής του κατόχου.

ΚΑΣΑ ΑΠΟ ΤΙΤΑΝΙΟ (εφόσον διαθέτει)

Υλικό κορυφαίας ποιότητας, το τιτάνιο χρησιμοποιείται λόγω της εξαιρετικής του αντοχής, του χαμηλού του βάρους και της άνεσης που προσφέρει. Περίπου 40% ελαφρύτερο από το ανοξείδωτο ατσάλι, καθιστά τα μεγάλα ρολόγια πιο άνετα στη χρήση, ιδιαίτερα για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα.

Το τιτάνιο παρουσιάζει υψηλή αντίσταση στη διάβρωση από την υγρασία, ενώ οι υποαλλεργικές του ιδιότητες το καθιστούν ιδανικό για τις ευαίσθητες επιδερμίδες.

Επιπλέον, οι ματ γκρι κάσες από τιτάνιο μπορούν να επικαλυφθούν με τεχνολογία PVD *(Φυσική Εναπόθεση Ατμών)* για να ενισχυθεί η ανθεκτικότητα της επιφάνειας ή προσδίδοντας στο ρολόι ένα συγκεκριμένο χρώμα ή απόχρωση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η επεξεργασία τιτανίου είναι πιο δύσκολη από το ατσάλι και αυτό αυξάνει την πολυπλοκότητα και το κόστος παραγωγής.

Μολονότι πιο απαιτητικό στην επεξεργασία, το τιτάνιο προσφέρει εξαιρετική αναλογία αντοχής-βάρους, γεγονός που το καθιστά μία αξιόπιστη επιλογή για ανθεκτική ρολόγια καθημερινής χρήσης.

ΕΠΙΚΑΛΥΨΗ PVD

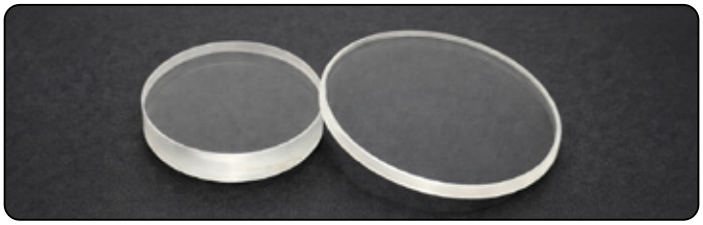
ΦΥΣΙΚΗ ΕΝΑΠΟΘΕΣΗ ΑΤΜΩΝ (εφόσον διαθέτει)

Μία ειδική διαδικασία που πραγματοποιείται σε περιβάλλον κενού, κατά την οποία οι ενώσεις εξαερώνονται και εναποτίθενται στην κάσα του ρολογιού σε επίπεδο ατόμων. Έτσι δημιουργείται ένα λεπτό, πυκνό, χημικά σταθερό και ιδιαίτερα προσφυές στρώμα, το οποίο ενισχύει την ανθεκτικότητα της επιφάνειας και την αντίσταση στις γρατζουνιές, ενώ προσφέρει ένα όμορφο φινίρισμα.

Η τεχνολογία PVD καθιστά δυνατή την επίτευξη φινιρισμάτων σε μαύρο, σκούρο μεταλλικό γκρι, ασημί, κίτρινο ή ροζ χρυσό, μπλε, μωβ και άλλα χρώματα, ανάλογα με τις ενώσεις που χρησιμοποιούνται και τις παραμέτρους της διαδικασίας.

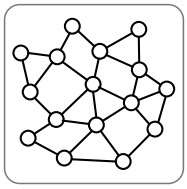
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε σύγκριση με την παραδοσιακή ηλεκτρολυτική επιμετάλλωση, το PVD προσφέρει ανώτερη ανθεκτικότητα, μεγαλύτερη αντίσταση στις γρατζουνιές και στη διάβρωση, καθώς και βελτιωμένη σταθερότητα του χρώματος μακροχρόνια.

ΚΡΥΣΤΑΛΛΟ ΡΟΛΟΓΙΟΥ (TZAMI)



Τα ρολόγια VE σχεδιάζονται για τα απαιτητικά περιβάλλοντα και επαγγελματική χρήση. Για τον λόγο αυτό, η VE χρησιμοποιεί κρύσταλλα K1 ή κρύσταλλα από ζαφείρι, επιλέγοντας τον τύπο κρυστάλλου ανάλογα τον σκοπό και τις συνθήκες για τις οποίες προορίζεται το κάθε μοντέλο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Και τα δύο υλικά προσφέρουν υψηλή ανθεκτικότητα και αξιοπιστία, αλλά εξυπηρετούν διαφορετικούς στόχους: αντοχή σε χτυπήματα ή μέγιστη αντίσταση στις γρατζουνιές.



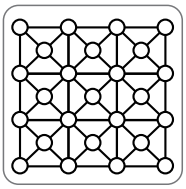
ΚΡΥΣΤΑΛΛΟ K1

ΙΔΑΝΙΚΟ ΓΙΑ ΑΚΡΑΙΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ

Ένα συνθετικό, ενισχυμένο ορυκτό κρύσταλλο, παρόμοιο σε σχεδιασμό και απόδοση με το *Gorilla Glass®* που χρησιμοποιείται στα σύγχρονα smartphones. Έχει σχεδιαστεί ώστε να αντέχει σε ισχυρές κρούσεις και ξαφνικά χτυπήματα.

Σε αντίθεση με το κρύσταλλο από ζαφείρι, το K1 δεν διαθέτει κρυσταλλική δομή, γεγονός που του επιτρέπει να απορροφά καλύτερα την ενέργεια της κρούσης. Ως αποτέλεσμα, όταν δεχτεί δυνατό χτύπημα, το κρύσταλλο K1 είναι λιγότερο πιθανό να σπάσει ολοκληρωτικά και μπορεί να υποστεί μόνο επιφανειακές φθορές ή βαθουλώματα αντί για μία καταστροφική θραύση.

Το κρύσταλλο K1 είναι κατάλληλο για τα επαγγελματικά «ρολόγια-εργαλεία» και για τα μοντέλα, σχεδιασμένα για ακραίες συνθήκες ή επαγγελματική χρήση, όπου η αντοχή στα χτυπήματα είναι σημαντικότερη προτεραιότητα από τη μέγιστη αντίσταση στις γρατζουνιές.



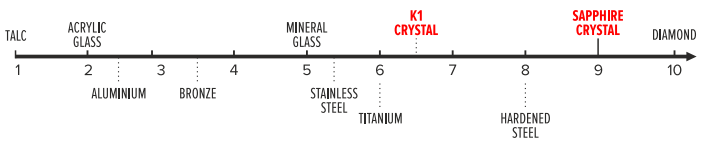
ΚΡΥΣΤΑΛΛΟ ΑΠΟ ΖΑΦΕΙΡΙ

ΜΕΓΙΣΤΗ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΣΤΙΣ ΓΡΑΤΖΟΥΝΙΕΣ

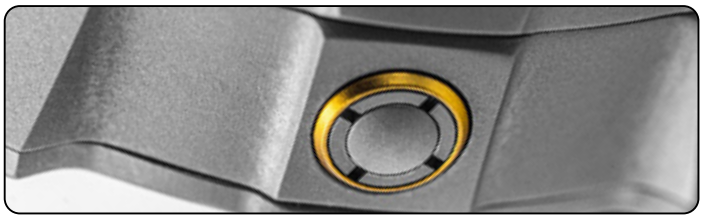
Το κρύσταλλο από ζαφείρι (Al_2O_3) κατασκευάζεται από συνθετικό ζαφείρι και προσφέρει εξαιρετική αντίσταση στις γρατζουνιές. Χρησιμοποιείται στα μοντέλα όπου απαιτούνται κυρίως η μακρόχρονη ανθεκτικότητα της επιφάνειας και η οπτική διαύγεια.

Λόγω της κρυσταλλικής του δομής και της υψηλής σκληρότητας, το κρύσταλλο από ζαφείρι είναι ιδιαίτερα ανθεκτικό στην καθημερινή χρήση, αλλά μπορεί να είναι πιο εύθραυστο σε χτυπήματα, ιδίως στις άκρες του.

Η **ΚΛΙΜΑΚΑ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ MOHS** απεικονίζει τη σχετική αντίσταση των υλικών στις γρατζουνιές και δείχνει τη συγκριτική θέση του κανονικού ορυκτού γυαλιού, του ορυκτού κρυστάλλου K1 και του κρυστάλλου από ζαφείρι, με το διαμάντι να αντιπροσωπεύει το υψηλότερο επίπεδο σκληρότητας και τα μαλακά υλικά, όπως το ταλκ, το χαμηλότερο.



ΒΑΛΒΙΔΑ ΔΙΑΦΥΓΗΣ ΗΛΙΟΥ (εφόσον διαθέτει)



Προορίζεται για χρήση κατά την επαγγελματική κατάδυση κορεσμού, όπου οι δύτες περνούν παρατεταμένα χρονικά διαστήματα σε περιβάλλοντα υπό πίεση με μίγμα αναπνοής ηλίου-οξυγόνου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα μόρια του ηλίου είναι εξαιρετικά μικρά και υπό υψηλή πίεση μπορούν σταδιακά να εισχωρήσουν μέσα στο ρολόι, παρόλο που το ρολόι παραμένει στεγανό. Καθώς το ήλιο συσσωρεύεται μέσα στην κάσα, δημιουργεί εσωτερική πίεση.

Κατά τη διάρκεια της αποσυμπίεσης, η εξωτερική πίεση μειώνεται γρήγορα, ενώ το ήλιο που βρίσκεται μέσα στο ρολόι, διαφεύγει πολύ πιο αργά. Αυτό προκαλεί κρίσιμη ανισορροπία πίεσης μεταξύ του εσωτερικού και του εξωτερικού του ρολογιού. Η συσσωρευμένη πίεση, αν δεν απελευθερωθεί, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρή δομική βλάβη του ρολογιού, όπως η μετατόπιση του κρυστάλλου, η παραμόρφωση της κάσας ή, σε ακραίες περιπτώσεις, το ρολόι μπορεί να καταστραφεί ολοσχερώς ή ακόμη και να εκραγεί.

Η βαλβίδα διαφυγής ηλίου ανοίγει αυτόματα όταν η εσωτερική πίεση υπερβαίνει τα ασφαλή όρια, απελευθερώνοντας με ασφάλεια το ήλιο και αποκαθιστώντας την ισορροπία πίεσης

ⓘ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Η βαλβίδα τίθεται σε λειτουργία αυτόματα.
ΔΕΝ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ Η ΝΑ ΡΥΘΜΙΖΕΤΑΙ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΑ.

ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ ΜΕ ΤΡΙΤΙΟ H3 (εφόσον διαθέτει)

Μία μοναδική ελβετική τεχνολογία που παρέχει φωτισμό χωρίς καμία εξωτερική πηγή ενέργειας. Εξασφαλίζει έντονη και σταθερή αναγνωσιμότητα στο σκοτάδι για χρόνια, χωρίς την ανάγκη φόρτισης, έκθεσης σε ηλιακό φως ή μπαταρίας.

Αυτό το σύστημα φωτισμού είναι κατοχυρωμένο και παράγεται αποκλειστικά από την ελβετική **MB-microtec**. Το σταθερό φως που εκπέμπουν τα σωληνάρια τριτίου ***Trigalights***® οφείλεται σε μία φυσική διαδικασία, όπου το αέριο τρίτιο αλληλοεπιδρά με μία φωτεινή επίστρωση στο εσωτερικό του γυάλινου σωλήνα. Ο σωλήνας παραμένει πλήρως σφραγισμένος και ως εκ τούτου το σύστημα είναι ασφαλές.

ⓘ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Η τεχνολογία είναι απολύτως ασφαλής – τα σωληνάρια είναι μη τοξικά, πλήρως σφραγισμένα και πληρούν όλα τα διεθνή πρότυπα ασφαλείας.

Σε αντίθεση με τις παραδοσιακές φωσφορίζουσες βαφές, το σύστημα φωτισμού Tritium H3 δεν χρειάζεται καμία συντήρηση. Τα σωληνάρια φωτίζουν συνεχώς για πολλά χρόνια. Έπειτα από περίπου 10 χρόνια, η φωτεινότητα μειώνεται περίπου στο 50%, όμως η λάμψη παραμένει καθαρά ορατή στο απόλυτο σκοτάδι.

Ο φωτισμός με τρίτιο προσφέρει 100 φορές πιο έντονη λάμψη σε σύγκριση με την κοινή φωσφορίζουσα βαφή και εξασφαλίζει απαράμιλλη απόδοση και αξιοπιστία τόσο για επαγγελματική όσο και για την καθημερινή χρήση.

SUPER-LUMINOVA®

Μία μη ραδιενεργή, μη τοξική και ανθεκτική στον χρόνο φωσφορίζουσα χρωστική ουσία που εφαρμόζεται σε καντράν, δείκτες και ενδείξεις για να εξασφαλίζει την αναγνωσιμότητα στο σκοτάδι. ***Απορροφά τη φωτεινή ενέργεια από φυσικές ή τεχνητές πηγές φωτός*** και την απελευθερώνει σταδιακά ως ορατή λάμψη.

Βασισμένη σε ενώσεις αργιλικού στροντίου, είναι σημαντικά πιο φωτεινή, πιο σταθερή και διαρκεί περισσότερο από τις παλαιότερες φωσφορίζουσες βαφές οι οποίες βασίζονταν στο ράδιο ή θειούχο ψευδάργυρο.

Μετά από πλήρη έκθεση σε ισχυρή πηγή φωτός, η *Super-LumiNova®* μπορεί να προσφέρει χρήσιμη ορατότητα για αρκετές ώρες, με τη φωτεινότητά της να μειώνεται σταδιακά με την πάροδο του χρόνου.

ⓘ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Η ένταση και η διάρκεια της λάμψης εξαρτώνται τόσο από το πάχος του στρώματος βαφής που έχει εφαρμοστεί, όσο και από την ένταση και τη διάρκεια της έκθεσης στο φως που προηγήθηκε («φόρτιση»).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το χρώμα επηρεάζει την απόδοση: **το πράσινο προσφέρει τη μέγιστη φωτεινότητα** και τη μεγαλύτερη διάρκεια λάμψης, το κίτρινο και το μπλε είναι λιγότερο φωτεινά, αλλά παραμένουν ανθεκτικά στον χρόνο, άλλες αποχρώσεις (τιρκουάζ, κόκκινο, πορτοκαλί κτλ.) προσφέρουν αισθητική ποικιλία, αλλά μικρότερη διάρκεια ορατότητας.

VE DRYBOX ΣΤΕΓΑΝΟ ΒΑΛΙΤΣΑΚΙ

(εφόσον διαθέτει)

Μία premium συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία των ρολογιών. Κατασκευασμένο από ανθεκτικό στα χτυπήματα πλαστικό (Polycarbonate), αεροστεγές και αδιάβροχο, το βαλιτσάκι προσφέρει εξαιρετική προστασία κατά την αποθήκευση ή τα ταξίδια. Το εσωτερικό του διαθέτει επένδυση από αφρώδες υλικό ώστε να κρατάει τα ρολόγια και τα αξεσουάρ ασφαλή.

Το **DryBox L** είναι η πιο εργονομική έκδοση για ένα μόνο ρολόι, ενώ το **DryBox XL** προσφέρει περισσότερο χώρο και λειτουργικότητα – η αφρώδης επένδυση στο καπάκι του κουτιού διαθέτει ειδική θήκη για την αποθήκευση επιπλέον λουριών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το μεγάλο βαλιτσάκι VE DryBox XL μπορεί να μετατραπεί σε κουτί που θα φιλοξενεί έως και τέσσερα ρολόγια, ιδανικό για τους συλλέκτες.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΥΡΙΟΥ (ΜΠΡΑΣΕΛΕ)

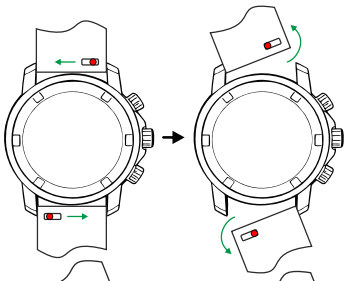
Το ρολόγια VE διαθέτουν ποικίλα συστήματα προσαρμογής λουριού (μπρασελέ). Ανάλογα με την κατασκευή, η αντικατάσταση λουριού μπορεί να γίνει από τον ίδιο τον κάτοχο ή από έναν επαγγελματία τεχνικό.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Τοποθετήστε το ρολόι με την όψη (το καντράν) προς τα κάτω, πάνω σε μία μαλακή επιφάνεια κατά τη διάρκεια όλων των εργασιών.

ⓘ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Μετά την τοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι το λουρί (μπρασελέ) έχει στερεωθεί καλά.

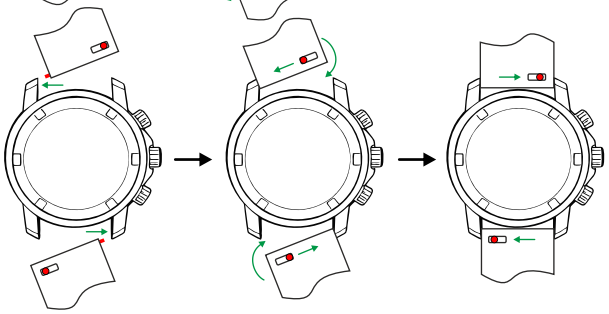
ΕΛΑΤΗΡΙΑ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΑΛΛΑΓΗΣ

Εάν το ρολόι σας είναι εξοπλισμένο με το σύστημα γρήγορης αλλαγής (Quick-release: ελατήρια με ενσωματωμένους μοχλούς απελευθέρωσης), αυτό επιτρέπει την αντικατάσταση του λουριού (μπρασελέ) χωρίς τη χρήση εργαλείων.



ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ ΛΟΥΡΙ (ΜΠΡΑΣΕΛΕ)

- Χρησιμοποιήστε το νύχι σας για να πιέσετε τον μοχλό (μικρή μπαλίτσα) στο ελατήριο προς τα δεξιά.
- Κρατήστε τον μοχλό (μπαλίτσα) και σύρετε του λουρί (μπρασελέ) έξω από την κάσα του ρολογιού.



ΓΙΑ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΤΟ ΛΟΥΡΙ (ΜΠΡΑΣΕΛΕ)

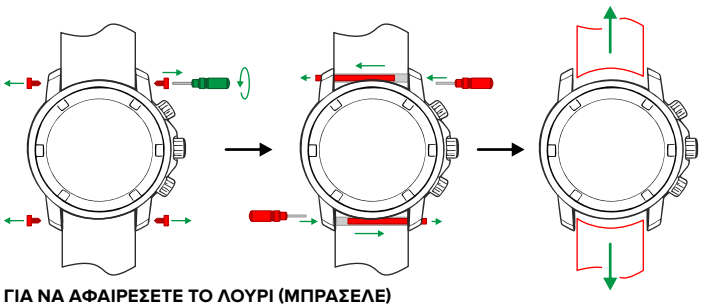
- Τοποθετήστε την άκρη του ελατηρίου στη δεξιά οπή της κάσας.
- Χρησιμοποιήστε το νύχι σας για να πιέσετε τον μοχλό (μπαλίτσα) στο ελατήριο προς τα δεξιά.
- Κρατήστε τον μοχλό (μπαλίτσα) και σύρετε το λουρί (μπρασελέ) μέσα στην κάσα του ρολογιού (στην προέκταση της κάσας με τις οπές).

ΒΙΔΩΤΟ ΛΟΥΡΙ (ΜΠΡΑΣΕΛΕ)

Εάν το ρολόι σας είναι εξοπλισμένο με λουρί ή μπρασελέ που στερεώνεται με βίδες, η αντικατάσταση του λουριού (μπρασελέ) μπορεί να πραγματοποιηθεί χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι.

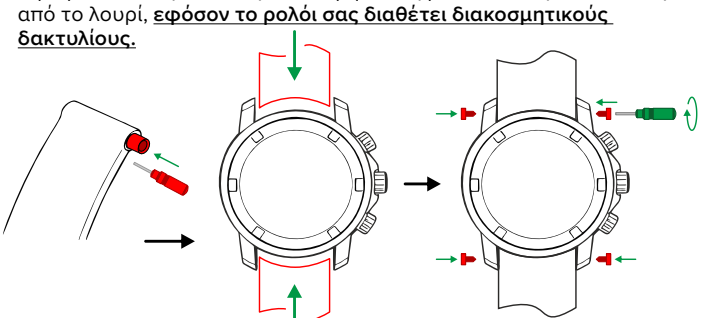
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όλα τα λουριά (μπρασελέ) που στερεώνονται με βίδες, σχεδιάζονται και κατασκευάζονται ειδικά για τα ρολόγια Vostok Europe. Λόγω της μοναδικής κατασκευής και των διαστάσεών τους, δεν μπορούν να αντικατασταθούμε με τα κοινά λουριά (μπρασελέ) τρίτων προμηθευτών, διαθέσιμα στην αγορά.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΤΑ ΑΥΘΕΝΤΙΚΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ VE!



ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ ΛΟΥΡΙ (ΜΠΡΑΣΕΛΕ)

- Ξεβιδώστε προσεκτικά (αριστερόστροφα) τις βίδες που συγκρατούν το λουρί (μπρασελέ). Σε ορισμένα μοντέλα, η δεύτερη βίδα μπορεί να παραμείνει ξεβιδωμένη.
- Χρησιμοποιήστε το κατσαβίδι για να πιέσετε προς τα έξω την ειδική μεταλλική ένθεση μέσα από την οπή της κάσας (προέκτασης της κάσας με τις οπές). **Μπορεί να χρειαστεί επιπλέον δύναμη**. *Σε ορισμένα μοντέλα, η ένθεση μπορεί να αφαιρεθεί μόνο αφού τραβήξετε το λουρί (μπρασελέ) έξω από την κάσα.*
- Τραβήξτε το λουρί (μπρασελέ) έξω από την κάσα.
- Αφαιρέστε τους ειδικούς διακοσμητικούς μεταλλικούς δακτυλίους από το λουρί, **εφόσον το ρολόι σας διαθέτει διακοσμητικούς δακτυλίους.**



ΓΙΑ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΤΟ ΛΟΥΡΙ (ΜΠΡΑΣΕΛΕ)

- **Εφόσον το ρολόι σας διαθέτει ειδικούς διακοσμητικούς μεταλλικούς δακτυλίους,** τοποθετήστε τους στο λουρί.
- Τοποθετήστε την ειδική μεταλλική ένθεση στο λουρί (μπρασελέ). **Μπορεί να χρειαστεί επιπλέον δύναμη**. *Σε ορισμένα μοντέλα, η ένθεση μπορεί να τοποθετηθεί μόνο αφού το λουρί (μπρασελέ) ευθυγραμμιστεί μέσα στην κάσα.*
- Ευθυγραμμίστε το λουρί (μπρασελέ) με τις προεκτάσεις την κάσας με τις οπές. **Βεβαιωθείτε ότι η μεταλλική ένθεση είναι σωστά ευθυγραμμισμένη με τις οπές της κάσας**.
- Τοποθετήστε τις βίδες και σφίξτε τες προσεκτικά (δεξιόστροφα) χρησιμοποιώντας το κατσαβίδι.

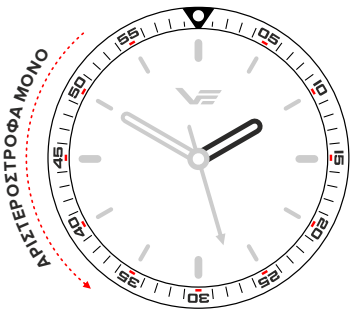
⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΜΗ ΣΦΙΓΓΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΤΙΣ ΒΙΔΕΣ.
Η εφαρμογή υπερβολικής δύναμης μπορεί να προκαλέσει φθορές στις βίδες, στην κάσα ή στα εξαρτήματα του λουριού.

ΚΑΝΟΝΙΚΑ ΕΛΑΤΗΡΙΑ

Εάν το ρολόι σας είναι εξοπλισμένο με λουρί (μπρασελέ) με απλά ελατήρια (χωρίς σύστημα γρήγορης αλλαγής), η αντικατάσταση του λουριού απαιτεί ειδικό εργαλείο και κατάλληλη εμπειρία.

ⓘ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Προκειμένου να αποφευχθούν γρατζουνιές και άλλες φθορές στην κάσα του ρολογιού οι οποίες μπορεί να ακυρώσουν την εγγύηση, συνιστάται η αντικατάσταση του λουριού ή του μπρασελέ να πραγματοποιείται σε εξουσιοδοτημένο σέρβις ή στο σημείο αγοράς του ρολογιού.

ΚΑΤΑΔΥΤΙΚΗ ΣΤΕΦΑΝΗ (εφόσον διαθέτει)



Η περιστρεφόμενη στεφάνη μονής κατεύθυνσης (καταδυτική) είναι ένα επαγγελματικό εργαλείο, σχεδιασμένο για κατάδυση με αυτόνομο αναπνευστήρα (scuba diving). Επιτρέπει στους δύτες να παρακολουθούν τον χρόνο κατάδυσης γρήγορα, με ασφάλεια και αξιοπιστία.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΩΣΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ:

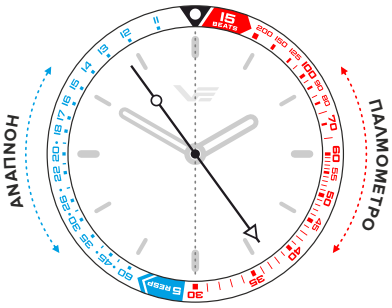
- Περιστρέψτε τη στεφάνη αριστερόστροφα ώστε η ένδειξη 0 να ευθυγραμμιστεί με τον δείκτη των λεπτών.
- Καθώς ο χρόνος περνάει, διαβάστε τον αριθμό στη στεφάνη που είναι ευθυγραμμισμένος με τον δείκτη των λεπτών – αυτό δείχνει πόσα λεπτά έχουν περάσει από την έναρξη της μέτρησης.

ⓘ **IMPORTANT:** Η στεφάνη περιστρέφεται μόνο αριστερόστροφα για λόγους ασφαλείας. Δεν μπορεί να κινηθεί τυχαία προς τα εμπρός και να δώσει λανθασμένη ένδειξη του απομείνοντος χρόνου κατάδυσης.

NOTE: Τα πρώτα 15 ή 20 λεπτά στην καταδυτική στεφάνη μπορεί να είναι ειδικά σημειωμένα ώστε να βοηθούν στην παρακολούθηση του κρίσιμου χρόνου κατάδυσης – της αρχικής περιόδου κατά την οποία ο δύτης μπορεί να παραμένει σε βάθος χωρίς να απαιτούνται στάσεις αποσυμπίεσης – εξασφαλίζοντας αυξημένη ασφάλεια κάτω από το νερό.

TIP: Η καταδυτική στεφάνη είναι επίσης χρήσιμη για τη χρονομέτρηση προπονήσεων, μαγειρέματος ή χρόνου στάθμευσης!

ΠΑΛΜΟΜΕΤΡΟ ΚΑΙ ΚΛΙΜΑΚΕΣ ΑΝΑΠΝΟΗΣ ΣΤΗ ΣΤΕΦΑΝΗ (εφόσον διαθέτει)



Και οι δύο κλίμακες είναι επαγγελματικά εργαλεία, σχεδιασμένα να βοηθούν στην ταχεία εκτίμηση ζωτικών ενδείξεων χρησιμοποιώντας τον δείκτη δευτερολέπτων του ρολογιού. Οι κλίμακες επιτρέπουν τη μέτρηση του καρδιακού ρυθμού (παλμοί ανά λεπτό) και του ρυθμού της αναπνοής (αναπνοές ανά λεπτό) χωρίς τη χρήση επιπλέον εργαλείων.

ΧΡΗΣΗ ΠΑΛΜΟΜΕΤΡΟΥ:

- Όταν ο δείκτης δευτερολέπτων περάσει την ένδειξη «μηδέν» στο καντράν, ξεκινήστε να μετράτε 15 καρδιακούς παλμούς.
- Μετά τον 15ο παλμό, σημειώστε τον αριθμό στην κλίμακα τον οποίο δείχνει ο δείκτης δευτερολέπτων. Αυτός ο αριθμός υποδεικνύει τον κατά προσέγγιση καρδιακό ρυθμό σας σε παλμούς ανά λεπτό (BPM).

ΧΡΗΣΗ ΚΛΙΜΑΚΑΣ ΑΝΑΠΝΟΗΣ:

- Όταν ο δείκτης δευτερολέπτων φτάσει στην ένδειξη «5 RESP», ξεκινήστε να μετράτε 5 πλήρεις αναπνοές.
- Στην 5η αναπνοή, ελέγξτε τον αριθμό στην κλίμακα τον οποίο δείχνει ο δείκτης δευτερολέπτων. Αυτό δείχνει τον εκτιμώμενο ρυθμό αναπνοής σας σε αναπνοές ανά λεπτό (RPM).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Περιστρέψτε τη Στεφάνη για άμεση έναρξη της μέτρησης: Περιστρέψτε τη στεφάνη προς οποιαδήποτε κατεύθυνση ώστε η ένδειξη «zero mark» να ευθυγραμμιστεί με την πλησιέστερη άκρη του δείκτη δευτερολέπτων. Αυτό σας επιτρέπει να ξεκινήσετε τη μέτρηση αμέσως χωρίς να περιμένετε τον δείκτη να φτάσει σε συγκεκριμένη θέση.

ΣΤΕΦΑΝΗ ΠΛΟΗΓΗΣΗΣ

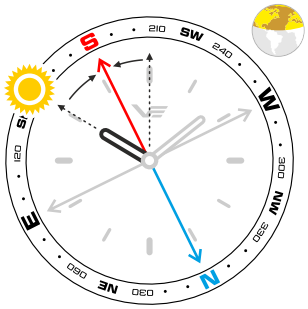
ΚΛΙΜΑΚΑ ΠΥΞΙΔΑΣ (εφόσον διαθέτει)

Σχεδιάστηκε ώστε να βοηθάει με τον βασικό προσανατολισμό και με τον προσδιορισμό των σημείων του ορίζοντα, χρησιμοποιώντας τη θέση του Ήλιου.

Η αμφίδρομη περιστροφή της στεφάνης, επιτρέπει την ευθυγράμμιση της κλίμακας πυξίδας με τα απαιτούμενα σημεία αναφοράς, ανεξάρτητα από την κατεύθυνση της ρύθμισης. Επιτρέπει ταχύτερες διορθώσεις και πιο άνετη χρήση σε σύγκριση με μία στεφάνη μονής κατεύθυνσης.

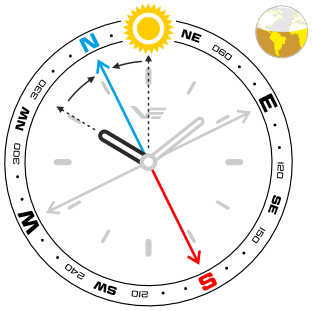
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η στεφάνη πλοήγησης δεν υποκαθιστά τα επαγγελματικά όργανα πλοήγησης, αλλά μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως εργαλείο προσανατολισμού κατά τη διάρκεια υπαίθριων δραστηριοτήτων, εξορμήσεων και στην καθημερινή χρήση.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ ΩΣ ΠΥΞΙΔΑΣ



ΒΟΡΕΙΟ ΗΜΙΣΦΑΙΡΙΟ

- Κρατήστε το ρολόι οριζόντια.
- Γυρίστε το ρολόι έτσι ώστε ο δείκτης των ωρών να δείχνει απευθείας προς τον Ήλιο.
- Βρείτε το μέσο σημείο μεταξύ του δείκτη των ωρών και της ένδειξης 12 η ώρα στο καντράν.
- Περιστρέψτε τη στεφάνη πλοήγησης έτσι ώστε η ένδειξη **S** (Νότος) ευθυγραμμιστεί με αυτό το μέσο σημείο.



ΝΟΤΙΟ ΗΜΙΣΦΑΙΡΙΟ

- Κρατήστε το ρολόι οριζόντια.
- Γυρίστε το ρολόι έτσι ώστε η ένδειξη 12 η ώρα να δείχνει απευθείας προς τον Ήλιο.
- Βρείτε το μέσο σημείο μεταξύ της ένδειξης 12 η ώρα και του δείκτη των ωρών.
- Περιστρέψτε τη στεφάνη πλοήγησης έτσι ώστε η ένδειξη **N** (Βοράς) να ευθυγραμμιστεί με αυτό το μέσο σημείο.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αυτή η μέθοδος πλοήγησης λειτουργεί μόνο κατά τη διάρκεια της ημέρας και απαιτεί την καθαρή ορατότητα του Ήλιου.

ⓘ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Αυτή η μέθοδος είναι πιο ακριβής στα μεσαία γεωγραφικά πλάτη. Σε τροπικές και πολικές περιοχές η ακρίβεια του προσανατολισμού μπορεί να μειωθεί.

ⓘ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Αυτή η μέθοδος πλοήγησης βασίζεται στη σωστή τοπική ώρα. Οι αλλαγές της Θερινής Ώρας (DST) και οι διαφορές ανάμεσα σε χρονικές ζώνες, ενδέχεται να προκαλέσουν πρόσθετα σφάλματα προσανατολισμού. Η απόκλιση μίας ώρας μπορεί να οδηγήσει σε γωνιακό σφάλμα περίπου 15°.
ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΚΡΙΒΕΙΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΩΡΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑΞΤΕ ΤΗ ΘΕΡΙΝΗ ΩΡΑ (DST) ΣΕ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΩΡΑ ΟΤΑΝ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟΝ.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Τα ρολόγια VE καλύπτονται από 24μηνη εγγύηση κατασκευαστή από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση ισχύει για κατασκευαστικά ελαττώματα ως προς τα υλικά και την εργασία, υπό κανονικές συνθήκες χρήσης όπως περιγράφονται σε αυτό το **Εγχειρίδιο Χρήσης**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τοπικοί νόμοι προστασίας του καταναλωτή μπορεί να ισχύουν στη δική σας χώρα αγοράς και να υπερισχύουν αυτής της εγγύησης όπου απαιτείται από τον νόμο.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.
Ο πελάτης **ΔΕΝ** έχει το δικαίωμα αξίωσης βάσει αυτής της εγγύησης εάν:

- Το ρολόι δεν συνοδεύεται από αυτό το Εγχειρίδιο Χρήσης ή το πρωτότυπο πιστοποιητικό εγγύησης.
- Το ρολόι έχει επισκευαστεί ή συντηρηθεί από μη εξουσιοδοτημένο άτομο ή σέρβις.
- Το πίσω καπάκι της κάσας έχει ανοιχτεί κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης από οποιονδήποτε άλλον εκτός από τον τεχνικό του εξουσιοδοτημένου σέρβις.
- Το ρολόι χρησιμοποιείται με τρόπο που δεν συμφωνεί με τις οδηγίες που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Η «Κάρτα Εγγύησης» δεν φέρει υπογραφή του εξουσιοδοτημένου λιανοπωλητή και την ημερομηνία αγοράς. ***(Η επίσημη εγγύηση ισχύει μόνο για προϊόντα που έχουν αγοραστεί από τους εξουσιοδοτημένους λιανοπωλητές που αναφέρονται στο Vostok-europe.com-where-to-buy)***.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη επισκευή ή τροποποίηση – συμπεριλαμβανομένου και του ανοίγματος του πίσω καπακιού – ακυρώνει αυτόματα την εγγύηση.

ΤΙ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΕΤΑΙ. Η εγγύηση **ΔΕΝ** ισχύει για:

- Φυσιολογική φθορά (λ.χ. γρατζουνιές, αποχρωματισμός ή δημιουργία πατίνας στις κάσες από μπρούτζο).
- Φθορές σε εξωτερικά μέρη: κάσα, κρύσταλλο, κορώνα, κουμπιά του χρονογράφου, λουρί, μπρασελέ ή συσκευασία.
- Μπαταρίες και άλλα αναλώσιμα μέρη.
- Φθορές που προκλήθηκαν από κακή χρήση, ατυχήματα ή εισροή νερού πέραν της αναγραφόμενης αντοχής στο νερό. ***(Η αντοχή στο νερό αναγράφεται στο ρολόι).***

ΣΕΡΒΙΣ ΣΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ.
Εάν εντοπιστεί κάποιο κρυφό κατασκευαστικό ελάττωμα κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης, το ρολόι μπορεί να επισκευαστεί **ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ** σε εξουσιοδοτημένο σέρβις, όπως αυτό υποδεικνύεται από τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.

<u>Για να ζητήσετε σέρβις, πρέπει να προσκομιστούν τα εξής:</u>

- Το πιστοποιητικό εγγύησης
- Η έγκυρη απόδειξη αγοράς (απόδειξη, τιμολόγιο ή δελτίο αγοράς).

ⓘ **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Διεκδικήσεις για αντικατάσταση ή επιστροφή χρημάτων εξετάζονται μόνο με την προσκόμιση πιστοποιητικού που εκδίδεται από το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις και επιβεβαιώνει ότι η επισκευή δεν είναι δυνατή σύμφωνα με τους όρους της εγγύησης.